

mon 22. As there had been no building erected for a  
public school at Redee Redee I informed the Rev. J.  
Wether & Mr. Gandy that I was resolved to have one  
built immediately; that they were now all comfortable  
provided with houses and out houses, and there was  
no necessity for delaying the erection of a school  
any longer - Mr. Gandy & Shepherd must readily  
agree to assist to build it - I hope in eight weeks  
should I be detained so long to see the school  
nearly completed. It is very distressing that a  
school has not long since been established here.

23. The weather has been very stormy, and wet -  
I remained in the House nearly all the day exam-  
ining the New Zealand Grammar, which appears  
to be very imperfect - The Rules laid down in the  
Grammar for the Orthography and Pronunciation  
of the Language is <sup>are</sup> not simple enough for the  
infirmities to comprehend. They cannot retain in  
their memory the sound of the vowels as laid down  
in the Rules <sup>consequently the</sup> Grammar, and <sup>also</sup> pronounce them  
so as the natives can understand them. The changing  
the English Pronunciation of the vowels has created  
very great confusion amongst the whole. I do not  
see any good reason for changing the sound of the vowels,  
as the New Zealanders can with so much ease  
sound all the English Alphabet - If in speaking  
and writing the New Zealand Language, the Europeans  
retain the English Pronunciation, the whole difficulty  
of which they complain, will be removed - I purpose  
taking an early opportunity of conversing with  
the Rev. J. Kendall upon this subject, to know if  
there is any cogent objection to the infirmities retaining  
the English sound of the vowels [in the New Zealand  
Language] I cannot see any myself; and I am

worked  
which  
must  
the  
new  
grammar